

PIGNON SUR MER



9 10 11 SEPTEMBRE 2022
QUATRIÈME ÉDITION
MER – CLIMAT – ENVIRONNEMENT
LITTÉRATURE CINÉ-PORT SPECTACLES

www.pignon-sur-mer.org

2022 - QUATRIÈME ÉDITION PORT-VENDRES

Après le Racou, Banyuls, Collioure, Pignon sur mer s'ancre pour sa 4^{ème} édition à Port-Vendres. Karwan y a déjà installé sur le quai François Joly les balises sonores de La convocation des sirènes qui font sonner des créations musicales réalisées à partir de sons issus de la mer. La bioacoustique marine sera donc un des thèmes phare de cette édition et, plus largement, l'exploration sous-marine puisque, des archives de l'INA nous le rappelleront, le fameux navire La Calypso du commandant Cousteau a fait escale dans le port en 1963.

Le sujet essentiel de Pignon sur mer reste cependant de joyeusement mobiliser le public pour la préservation de la biodiversité et du vivant et de responsabiliser notre relation à la mer. Des scientifiques, des auteur.es, des illustrateurs, des acrobates nous le diront et tout particulièrement Théo Sanson, funambule marin, depuis son fil tendu vers la mer. Mais la surprise viendra aussi du nombre et de l'exigence d'initiatives déjà actives à Port-Vendres.

**La transition écologique a commencé près de chez vous...
Le saviez-vous ? Fêtons-le ensemble !**

Anne Guiot
Directrice de Karwan



INFORMATIONS & CONTACT

Soirées Ciné-Port : Pour régaler vos papilles face au grand écran, le camion-traiteur Chavanne proposera quelques mets à emporter ainsi qu'une sélection de vins de la Cave Mayol. Il fait frais le soir au bord de l'eau, couvrez-vous !

Pignon sur mer investit la commune de Port-Vendres, vous pouvez vous reporter au plan ci-contre pour retrouver les différents lieux de programmation (toutes les adresses sont sur le site internet).

Ce document concentre l'essentiel de la programmation, retrouvez plus de détails sur les propositions sur notre site internet : www.pignon-sur-mer.org

Nous contacter : contact@karwan.fr – 07 69 35 66 30

REMERCIEMENTS

Karwan remercie très sincèrement les bénévoles et toutes celles et ceux qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de cette 4^{ème} édition.

LIEUX DE RENDEZ-VOUS

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1 Anse Gerbal | 9 Office de Tourisme |
| 2 Quai Fanal | 10 Quai François Joly |
| 3 Quai de l'Obélisque | 11 La Voile d'Or |
| 4 Librairie Oxymore | 12 Quai de la Douane République |
| 5 Médiathèque | 13 Espace Croisière |
| 6 Le Dôme | 14 La Guinelle |
| 7 Le Pavillon des arts | 15 Fort de la Galline |
| 8 Domaine Claire Mayol | 16 Phare du Cap Béar |



LA CONVOCATION DES SIRÈNES

Ce projet consiste en l'installation sur terre de deux grandes balises marines comme chambres d'écoutes de compositions artistiques réalisées par les artistes Pom Bouvier-b et Julie Rousse, de sons issus de la mer. Elles vous attendent sur le quai François Joly à Port-Vendres de 9h à 22h. Conçu par Anne Guiot, directrice de Karwan, le projet a été lauréat en 2020 du Budget Participatif Mer & Littoral de la Région Occitanie et a pu être réalisé grâce au soutien de différents partenaires :

Région Occitanie
Conseil départemental des Pyrénées Orientales
Ville de Port-Vendres
Parc naturel marin du golfe du Lion
Observatoire Océanologique de Banyuls-sur-Mer
GMEA - Centre national de création musicale d'Albi-Tarn
GMEM - Centre national de création musicale de Marseille Institut Chorus
Service des Phares et Balises de Méditerranée



PROGRAMME

VENREDI 9 SEPTEMBRE

- 13 18h00 *Bleu Tenace* | Cie Rhizome / Chloé Moglia
- 11 18h30 *La bioacoustique marine* - Conférence de Lucia di Iorio
- 1 20h00 Ouverture officielle de la manifestation
- 1 20h45 *La mer, monde du silence ?* - Soirée Ciné-port

SAMEDI 10 SEPTEMBRE

- 9 10h00 *Commerce maritime et fret à Port-Vendres* - Visite guidée
- 6 10h00 *De la plage à l'atelier, coquillages et crustacés* - Conférence de Léa Blanchard
- 5 10h00 Jouons ensemble ! - Ludothèque intergénérationnelle
- 10 11h00 Temps fort au Laboratoire Mobile du Biodiversarium
- 12 11h00 Découverte de la Goélette Miguel Caldentey
- 6 14h00 Atelier de flocage
- 8 14h30 Francis Tabouret et Mariette Navarro - Rencontre littéraire
- 10 15h00 Temps fort au Laboratoire Mobile du Biodiversarium
- 6 15h30 Atelier de flocage
- 6 16h00 *Hêtre* | Cie Libertivore
- 2 17h00 Découverte du Paradis des Bulles
- 13 18h00 *Bleu Tenace* | Cie Rhizome / Chloé Moglia
- 7 18h30 *Plastic from the sea* - Inauguration de l'exposition de Christine Vignaud
- 1 20h45 *Océanographes : de la science à l'aventure* - Soirée Ciné-port

DIMANCHE 11 SEPTEMBRE

- 4 8h00 Francis Tabouret et Mariette Navarro - Balade littéraire
- 8 9h30 Laurent Corvaisier et Marie Grollier - Performance
- 16 10h00 Visite du Cap Béar
- 10 11h00 Temps fort au Laboratoire Mobile du Biodiversarium
- 3 11h30 *Sur le fil de mes pensées* - traversée du funambule Théo Sanson
- 14 14h00 Visite de la vinaigrerie *La Guinelle*
- 4 14h30 Thierry Colombié et Juliette Lambot - Rencontre littéraire
- 10 15h00 Temps fort au Laboratoire Mobile du Biodiversarium
- 6 16h30 *Phasmes* | Cie Libertivore
- 3 17h00 Grand nettoyage final
- 3 18h00 Llaguts des vendanges

TOUT AU LONG DU WEEK-END

Vendredi & Samedi

- 6 10h00-17h00 La Micro-Folie, musée numérique

Vendredi, Samedi & Dimanche

- 4 10h00-20h00 Consultation et vente de livres
- 7 14h30-19h00 Exposition de Christine Vignaud
- 15 15h00-20h00 Visite vivante du Fort de la Galline
- 10 En continu Écoute des balises de *La convocation des sirènes*

Samedi & Dimanche

- 2 9h00-12h00 *À l'écoute* - Podcasts et collations en transats
- 10 10h00-17h00 Laboratoire mobile du Biodiversarium



PARTENAIRES

PARRAINS DE LA MANIFESTATION



PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



PARTENAIRES ARTISTIQUES ET SCIENTIFIQUES



Micro-Folie de Port-Vendres - Institut Jean Vigo - Médiathèque Intercommunale de Port-Vendres - CEFREM, Université de Perpignan - SIVU du Miguel Caldentey

PARTENAIRES OPÉRATIONNELS

Domaine Claire Mayol - Traiteur Chavanne - Association Agissons pour Port-Vendres - La Voile d'Or - Bar de la Loge - Vinaigrerie La Guinelle - Association du Fort de la Galline - Le Paradis des Bulles - Llaguts de Rems de Port-Vendres - Thonier Gerald Jean III

PARTENAIRES PRIVÉS



PARTENAIRES MÉDIAS



PRODUCTION : KARWAN - CONSEILLÈRE CINÉMA : FABIENNE MORIS

KARWAN Bâtitseur de projets culturels territoriaux

Antenne Occitanie
10 route du Sérès
66650 Banyuls-sur-mer

Siège social
La Cité des Arts de la Rue
225 au Ibrahim Ali, 13015 Marseille

+33 (0)4 96 15 76 30
contact@karwan.fr
www.karwan.fr

Karwan est subventionné par la Région SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur, le Département des Bouches du Rhône, la Ville de Marseille et le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC PACA).

Licences d'entrepreneur de spectacles : 2-1029363 et 3-1029364
Ne pas jeter sur la voie publique

LITTÉRATURE

LIBRAIRIE EN ACCÈS LIBRE

Week-end | 10h00 - 20h00

Librairie Oxymore 4

Consultation et vente de livres à la Librairie Oxymore, dotée pour l'occasion d'une large sélection d'ouvrages autour de la mer et l'environnement.

RENCONTRE LITTÉRAIRE #1

Samedi | 14h30

Domaine Claire Mayol 8

Ultramarins

Mariette Navarro

Éditions Quidam, 2021

L'équipage d'un cargo de marchandises décide un jour de s'offrir une baignade en pleine mer, brèche clandestine dans le cours des choses. De cette baignade naît un vertige qui contamine la suite du voyage. Le bateau n'est-il pas en train de prendre son indépendance ? *Ultramarins* sacre l'irruption du mystère dans la routine et l'ivresse de la dérive.

Traversée

Francis Tabouret

Éditions P.O.L., 2018

Convoyeur d'animaux, tel est le curieux métier de Francis Tabouret. Dans *Traversée*, il raconte l'un de ses voyages à bord du porte-conteneurs Le Fort Saint-Pierre. Entre soin aux animaux, quotidien de l'équipage et destinations inconnues, l'auteur nous invite à bord.

Rencontre animée par le journaliste Brice Torrecillas - Dédicaces et dégustation de vin à l'issue de la rencontre

BALADE LITTÉRAIRE

Dimanche | 8h00

Librairie Oxymore 4

Au lendemain de leur rencontre avec le public, les auteurs Mariette Navarro et Francis Tabouret inviteront les auditeurs à les suivre depuis la librairie Oxymore vers le sentier du littoral. Une déambulation entrecoupée de lectures lors d'une promenade qui offre de très beaux paysages dans la lumière matinale.

Départ de la Librairie Oxymore - Café offert à 7h45 - Durée : 1h30 env.

PERFORMANCE ARTISTIQUE

ET MUSICALE

Dimanche | 9h30

Domaine Claire Mayol 8

Avant une présentation de ses ouvrages animée par Brice Torrecillas, l'illustrateur Laurent Corvaisier réalisera une peinture en live et en musique accompagné musicalement par Marie Grollier.

Dédicaces et dégustation de vin à l'issue de la performance

RENCONTRE LITTÉRAIRE #2

Dimanche | 14h30

Librairie Oxymore 4

Les algues assassines

Thierry Colombié

Éditions Milan, 2021

Une plage bretonne recouverte d'algues vertes toxiques, un cavalier dans le coma. Les crimes contre l'environnement sont des crimes aussi graves que les autres. Du jour au lendemain, Klervi se retrouve au centre de l'enquête, à la fois témoin et coupable. Quel rôle va-t-elle y jouer ?

Touche pas à ma mer Juliette Lambot

Éditions Tana, 2021

L'océan joue un rôle clé dans la préservation des grands équilibres de la planète. Mais sera-t-il encore là longtemps pour nous protéger ? Rédactrice en chef de l'émission *Thalassa* et passionnée de navigation, Juliette Lambot demande aux lecteurs de changer de point de vue en se mettant à la place des océans pour mieux en comprendre la réalité.

Rencontre animée par le journaliste Philippe Gagnebet, avec le témoignage d'Olivier Gourbinot, juriste et référent de la démarche Sentinelles de la nature chez FNE (France Nature Environnement) Languedoc-Roussillon Dédicaces à l'issue de la rencontre

CINÉ-PORT

LA MER, MONDE DU SILENCE ?

Vendredi | 20h45

Anse Gerbal 1

Extraits d'archives de l'Institut Jean Vigo tournées à Port-Vendres

Paysages sonores de l'Aire Marine Protégée des Cinq Terre Progetto Neptune - Roberto Rinaldi France-Italie - 2022 - 5'

Un mini-reportage sur le travail de recherche sonore mené par Lucia di Iorio et Lorenzo Bramanti

Le mystère du poisson invisible Jacques Mitsch

France - 2019 - 43'

Si l'on savait depuis quelques décennies que les poissons, cétaés et crustacés avaient leur mot à dire, les chercheurs découvrent depuis peu la singulière profusion des échanges sonores en milieu sous-marin et aquatique : les batraciens, les insectes et même les plantes ne cessent d'émettre et de recevoir des messages complexes, dont le réalisateur Jacques Mitsch donne à entendre et voir un passionnant aperçu. Bavard comme des carpes !

Ouverture de la soirée par Lucia di Iorio (CEFREM, Université de Perpignan) et Lorenzo Bramanti (CNRS – LECOB), animée par Fabienne Maris

Océanographe, DE LA SCIENCE À L'AVENTURE

Samedi | 20h45

Anse Gerbal 1

Extraits d'archives de l'INA montrant La Calypso (célèbre navire de l'explorateur marin J.Y. Cousteau) en rade de Port-Vendres

La vie aquatique

Wes Anderson

États-Unis - 2004 - 118'

Steve Z., le chef de l'équipe océanographique "Team Zissou", sait que l'expédition qu'il conduit est sans doute la dernière et son plus cher désir est de graver son nom dans l'Histoire. Tandis qu'ils affrontent tous les dangers, depuis une mutinerie jusqu'à l'attaque de pirates en passant par un "requin jaguar" plus ou moins imaginaire, Zissou est bien forcé d'admettre que tout ne peut pas être planifié comme il l'aimerait...

Ouverture de la soirée par Lorenzo Bramanti (CNRS – LECOB), animée par Fabienne Maris

COLLABORATIONS ARTISTIQUES

PLASTIC FROM THE SEA - EXPOSITION

Week-end | 14h30-19h00

Le Pavillon des arts 7

Artiste peintre contemporain, Christine Vignaud donne une seconde vie aux déchets qu'elle ramasse sur les plages, les transforme en visages, poissons, crustacés... Elle recrée ainsi des images de la nature à partir même de ce qui la tue pour questionner nos modes de vie et inviter à un changement de modes de consommation.

Inauguration au Pavillon des arts - Galerie de la caserne du fer à cheval, samedi 10 septembre à 18h30

JOUONS ENSEMBLE !

Samedi | 10h00-13h00

Médiathèque 5

Tout au long de la matinée, venez tester un florilège de jeux intergénérationnels autour des thématiques de la mer et de la préservation de l'environnement.

VISITES VIVANTES AU FORT DE LA GALLINE

Fort de la Galline 15

Réflexions - Exposition photo

Week-end | 15h00-20h00

Lors de ses escales au Fort de la Galline, le photographe Richard Pierce s'est intéressé aux détails de ce lieu historique. Dans *Réflexions*, il présente un ensemble de triptyques macro basés sur des photographies de l'architecture de la construction.

Retour aux sons

Samedi | 15h00

Les Compagnons de l'imaginaire vous invitent à une expérience poétique et sonore, initiée durant leur résidence artistique à La Galline en août 2022.

Retour aux sources... avant d'être à sec

Vendredi & Dimanche | 20h00

Dans ce laboratoire de création théâtrale, les Compagnons de l'imaginaire tentent de mettre en histoire *Retour aux sources... avant d'être à sec*, une pièce écrite par Pierre-Etienne Vilbert. De la pénurie de nos ressources jusqu'à l'assèchement des rapports humains, il devient urgent de questionner notre lien aux essentiels pour créer un nouveau monde plus fraternel.

Site web : lagalline.net - Accès au Fort de la Galline : En voiture : Dépasser le village de Cosprons vers le Hammeau de la Guinelle puis emprunter le chemin de terre - À pied : Sentier balisé depuis le village de Cosprons (environ 4 km)

SPECTACLES

BLEU TENACE - CIE RHIZOME ET CHLOÉ MOGLIA

Vendredi & Samedi | 18h00

Espace Croisière 13

En solo à 6m du sol, sur une structure-sculpture, un demi-soupir, Fanny Austry hybride le calme évanescant de la suspension avec des dynamiques saccadées. Elle est accompagnée par les lignes musicales de Marielle Chatain qui signe une création ajustée où s'enchevêtrent de l'urbain et de la forêt, de l'horizon marin et du sode.

Durée : 30' environ

HÊTRE - CIE LIBERTIVORE

Samedi | 16h00

Jardin du Dôme 6

Une jeune femme s'éloigne peu à peu du monde du réel et entre dans une forêt de mystères et de songes. Son corps liane s'approche, s'insinue, se glisse jusqu'à se fondre dans le bois. Dans cet instant de solitude, elle ne s'enferme pas. Elle prend du recul, de la hauteur, rassemble ses forces et ouvre grand les fenêtres : celles qui donnent sur l'ailleurs et sur l'intime.

Durée : 30' environ

SUR LE FIL DE MES PENSÉES - THÉO SANSON

Dimanche | 11h30

Quai de l'Obélisque 3

Lors de sa symbolique traversée de la terre vers la mer, le funambule «philosophe» Théo Sanson, nourri de ses échanges avec Gilles Boeuf (professeur émérite et scientifique engagé) nous invite à célébrer la biodiversité marine, dont la richesse ne tient plus qu'à un fil...

Durée : 45' environ

PHASMES - CIE LIBERTIVORE

Dimanche | 16h30

Jardin du Dôme 6

Convité à épier l'intimité d'une étrange chimère, le spectateur est saisi par de furtives apparitions. Tels des *Phasmes* sans queue ni tête, les acrobates renversent les forces par des jeux d'équilibre et de symétrie. L'autonomie, lentement apprivoisée, réaffirme peu à peu la singularité humaine. Les personnages se découvrent et se dévoilent, sensuels et inquiétants, brutaux et fragiles.

Durée : 30' environ

RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUES

LA BIOACOUSTIQUE MARINE

Vendredi | 18h30

La Voile d'Or 11

Lucia di Iorio, chercheuse en éco-acoustique (CEFREM, Université de Perpignan), écoute les mers et les océans depuis plus de 15 ans. Lors de cette conférence, elle propose aux auditeurs de découvrir la richesse sonore des fonds marins.

DOLPHIN MAN - CASQUE

DE RÉALITÉ VIRTUELLE

Samedi | 11h30-12h00 & 14h00-18h00

Le Dôme centre d'art 6

Grâce aux casques virtuels de la Micro-Folie de Port-Vendres, plongez dans l'univers bleu et profond de l'apnée dans *Dolphin Man*, un film à 360 ° de Benoît Litché.

À L'ÉCOUTE -

PODCASTS EN TRANSATS

Samedi & Dimanche | 9h00-12h00

Quai Fanal 2

Dans des transats face au port, les passants sont invités à écouter une sélection de podcasts sur l'environnement et l'univers marin. Exceptionnellement, le Bar de la Loge étendra son service jusqu'au quai pour rafraîchir les auditeurs.

LABORATOIRE MOBILE

DU BIODIVERSARIUM

Samedi & Dimanche | 10h00-16h00 7

Quai François Joly 10

À l'aide d'une loupe binoculaire, d'un bassin et d'une caméra, le public va chercher des éléments dans la mer toute proche puis, guidé par les expert.e.s du Biodiversarium, en observe les détails et le mode de vie.

Temps forts à 11h et 15h

AU CONTACT DE PORT- VENDRES

COMMERCE MARITIME ET FRET À PORT- VENDRES

Samedi | 10h00

Office de Tourisme 9

Trouvant son origine dans l'Antiquité qui lui donne son nom, Port-Vendres vous embarque pour un voyage à travers les siècles et les âges d'or du commerce maritime et du fret méditerranéen. L'occasion idéale pour partir à la rencontre des acteurs principaux de ce port dynamique et authentique.

Infos et réservation : 04 48 98 00 08 ou contact@pymed.fr - Durée : 1h env.

VISITE DE LA GOÉLETTE

MIGUEL CALDENTY

Samedi | 11h00

Quai de la Douane République 12

Le SIVU invite le public à découvrir les coulisses de la réhabilitation de la Goélette classée Monument Historique, Miguel Caldenty. Sauvé des eaux en 2007, le deux mâts a rejoint son port d'attache en 2020 où un chantier d'insertion œuvre à la dernière phase de sa restauration avant une remise en service toutes voiles dehors.

Visite et présentation du projet par les apprentis de l'IFE Côte Vermeille (Information Formation Emploi)

DÉCOUVERTE

DU PARADIS DES BULLES

Samedi | 17h00

Quai Fanal 2

Le Paradis des Bulles, centre de plongée éco-responsable, vous invite à découvrir l'e-Speranza, un catamaran de plongée 100% électrique. Transformée par Simon Briot, porteur du projet, et son équipe pour une approche propre et silencieuse de la Côte Vermeille et du monde sous-marin, montez à bord de cette embarcation hors du commun.

VISITE GUIDÉE DU CAP BÉAR ET DE SON PHARE

Dimanche | 10h00

Phare du Cap Béar 16

De l'architecture singulière de son phare en passant par les vestiges de la Seconde Guerre mondiale, le cap Béar nous enveloppe d'une ambiance tout à fait particulière. C'est un lieu chargé d'histoire et d'émotions, qui recèle encore bien des secrets et réserve de nombreuses surprises.

Infos et réservation : 04 48 98 00 08 ou contact@pymed.fr - Durée : 1h30 env.

VISITE ET DÉGUSTATION

DE LA VINAIGRERIE

Dimanche | 14h00

La Guinelle (Cosprons) 14

Un domaine de poche dans un paysage de rêve, c'est ainsi que Chandra et son équipe décrivent leur vinaigrerie. Venez découvrir les coulisses de fabrication du vinaigre, ici produit de manière 100% naturel, à partir de vins de Banyuls, notamment.

Contact : 04 68 98 01 76 - levinaiigre.com

LE GRAND NETTOYAGE

Dimanche | 17h00

Quai de l'Obélisque 3

Grand nettoyage des quais en partenariat avec l'association Agissons pour Port-Vendres : bienvenue pour y participer ! Gants et sacs poubelles « Parlement de la mer » fournis.

LLAGUTS DES VENDANGES

Dimanche | 18h00

Quai de l'Obélisque 3

Barques catalanes à rames servant à la préparation des régates, les llaguts de rem font depuis les années 1930 l'objet de compétition inter-villages. Ici, l'association de Port-Vendres fera une démonstration avant de rejoindre le public sur les quais pour offrir un apéritif en final de *Pignon sur mer*.